

# ŁODÓWKA Z ZAMRAŻARKĄ

Tylko do użytku domowego

GR-RS780WE-PGJ(22)



- Dziękujemy za zakup niniejszego produktu marki Toshiba.
- Prosimy o przeczytanie instrukcji obsługi i dokładne zapoznanie się z urządzeniem przed jego pierwszym użyciem, aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie.
- Zachowaj tę instrukcję obsługi w łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.
- Upewnij się, że do urządzenia dołączono kartę gwarancyjną.

# SPIS TREŚCI

---

<b>1. Ostrzeżenia dot. bezpieczeństwa .....</b>	<b>1</b>
1.1 Ostrzeżenie .....	1
1.2 Znaczenie symboli ostrzegawczych .....	4
1.3 Ostrzeżenia dotyczące elektryczności .....	4
1.4 Ostrzeżenia dotyczące użytkowania .....	5
1.5 Ostrzeżenia dotyczące przechowywanych artykułów .....	6
1.6 Ostrzeżenia dotyczące energii .....	7
1.7 Ostrzeżenia dotyczące likwidacji .....	7
<b>2. Prawidłowe korzystanie z lodówki .....</b>	<b>8</b>
2.1 Umieszczenie .....	8
2.2 Nóżki poziomujące .....	9
2.3 Poziomowanie drzwi .....	10
2.4 Wymiana źródła światła .....	11
2.5 Rozpoczęcie .....	12
2.6 Wskazówki na temat oszczędzania energii .....	12
<b>3. Budowa i funkcje .....</b>	<b>13</b>
3.1 Główne elementy .....	13
3.2 Funkcje .....	14
<b>4. Konserwacja i pielęgnacja lodówki .....</b>	<b>16</b>
4.1 Ogólne czyszczenie .....	16
4.2 Odszranianie .....	17
4.3 Urządzenie nie działa .....	17
4.4 Instrukcja użytkowania maszynki do lodu (opcjonalnie) .....	18
4.5 Instrukcja użytkowania tacki na kostki lodu (opcjonalnie) .....	18
<b>5. Rozwiązywanie problemów .....</b>	<b>19</b>
<b>6. Utylizacja urządzenia .....</b>	<b>20</b>

# 1. Ostrzeżenia dot. bezpieczeństwa

## PRZED INSTALACJĄ NALEŻY PRZECZYTAĆ OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby zapobiec obrażeniom użytkownika i innych osób oraz uszkodzeniu mienia, należy przestrzegać poniższych wskazówek. Nieprawidłowa obsługa wynikająca z ignorowania wskazówek może skutkować obrażeniami lub uszkodzeniami.

### 1.1 Ostrzeżenie

#### **OSTRZEŻENIE**



Ostrzeżenie: ryzyko pożaru / materiały palne.

- **OSTRZEŻENIE:** Zagrożenie pożarem i wybuchem  
Czynnik chłodzący użyty w urządzeniu jest substancją palną. Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić rurek obwodu chłodzącego podczas instalacji i transportu.  
W razie wystąpienia wycieku gazu należy się skontaktować z dystrybutorem lub miejscowym serwisem i przedsięwziąć poniższe środki ostrożności:
  1. Otworzyć okna, aby zapewnić dobrą wentylację.
  2. Nie używać w pobliżu ognia ani innych urządzeń elektrycznych.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, np.: w pracowniczych pomieszczeniach kuchennych w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; w gospodarstwach rolnych; jako wyposażenie przeznaczone dla klientów hoteli, moteli i innych obiektów noclegowych; w pensjonatach; w placówkach gastronomicznych i podobnych zastosowaniach innych niż handel detaliczny.
- Zadbać o to, by dzieci nie bawiły się niniejszym urządzeniem.
- **OSTRZEŻENIE:** Zagrożenie pożarem i porażeniem elektrycznym.  
W razie uszkodzenia przewodu zasilającego należy go wymienić. W sprawie wymiany należy się skontaktować z dystrybutorem lub miejscowym serwisem.
- Odłączyć przewód zasilający od gniazda sieciowego przed czyszczeniem urządzenia lub gdy urządzenie nie będzie używane przez długi czas.
- Nie używać przedłużaczy ani przejściówek bez uziemienia (z dwoma bolcami).
- **OSTRZEŻENIE:** Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych znajdujących się w obudowie urządzenia lub zabudowie.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie przyspieszać procesu rozmrażania za pomocą urządzeń mechanicznych lub innych środków, które nie są zalecane przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie dopuścić do uszkodzenia obwodu czynnika chłodzącego.
- **OSTRZEŻENIE:** W komorach urządzenia przeznaczonych do przechowywania żywności nie należy używać urządzeń elektrycznych, chyba że producent zezwala na ich użycie.

- **OSTRZEŻENIE:** Utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami ze względu na zastosowanie palnego środka spieniającego i czynnika chłodzącego.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas ustawiania urządzenia w miejscu użytkowania należy upewnić się, że przewód zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczać za urządzeniem przedłużaczy z rozgałęźnikami ani przenośnych zasilaczy.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Ryzyko zamknięcia się dziecka wewnątrz urządzenia. Przed utylizacją starej lodówki lub zamrażarki należy:
  - Zdemontować drzwi i uszczelki.
  - Pozostawić wewnątrz półki, aby utrudnić dziecku wejście do środka.
- Przed montażem akcesoriów należy odłączyć lodówkę od źródła zasilania.
- Czynniki chłodnicze i środek spieniający (cyklopentan) zastosowane w lodówce są materiałami palnymi. Dlatego po wyłączeniu lodówki z użytkowania należy ją przechowywać z dala od źródeł ognia i przekazać specjalistycznej firmie utylizacyjnej, innej niż spalarnia śmieci, aby zapobiec szkodliwemu wpływowi na środowisko lub innym zagrożeniom.
- Zgodnie ze standardami IEC: Niniejsze urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych, bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za bezpieczeństwo takich osób zapewni ich nadzór i udzieli wskazówek jak należy obsługiwać urządzenie.
- **OSTRZEŻENIE:** Napełniać wyłącznie wodą zdatną do picia. Nie wlewać gorącej wody ani innych płynów, na przykład soków.
- Urządzenie wolno obsługiwać dzieciom powyżej 8 roku życia oraz osobom o ograniczonej zdolności ruchowej, sensorycznej bądź umysłowej, a także osobom bez doświadczenia i wiedzy na temat obsługi, jeśli pozostają pod nadzorem opiekunów bądź zostały szczegółowo poinstruowane o sposobie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją niebezpieczeństwo związane z niewłaściwym użytkowaniem. Dzieciom nie wolno wykorzystywać urządzenia do zabawy. Dzieciom bez nadzoru nie wolno czyścić ani dokonywać konserwacji urządzenia.
- Nie używać urządzenia w środkach transportu (takich jak łodzie itp.).
- W razie pojawienia się hałasu, nieprzyjemnej woni lub dymu należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania i skontaktować się z dystrybutorem lub lokalnym autoryzowanym serwisem.
- Nie umieszczać dłoni pod lub za urządzeniem, aby zapobiec obrażeniom.
- Przechowywać elementy opakowania i inne elementy urządzenia w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka uduszenia się dziecka.
- W przypadku drzwi lub pokryw wyposażonych w zamki i klucze, aby zapobiec zamknięciu dzieci wewnątrz urządzenia, przechowuj klucze w miejscach niedostępnych dla nich, a nie w pobliżu chłodziarki.

- Aby zapobiec skażeniu żywności, należy przestrzegać poniższych zasad:
  - Pozostawianie otwartych drzwi przez długi czas może prowadzić do znacznego wzrostu temperatury w komorach urządzenia.
  - Regularnie czyść powierzchnie, które mają kontakt z żywnością i systemem odpływowym.
  - Wyczyścić zbiorniki na wodę, jeżeli nie były używane przez 48 godzin: przepłukać system dostarczania wody podłączony do sieci wodociągowej, jeżeli woda nie była pobierana przez 5 dni. (Uwaga 1)
  - Surowe mięso i ryby przechowuj w chłodziarce w odpowiednich pojemnikach, tak ociekały na inne produkty spożywcze i nie miały z nimi styczności.
  - Komory na mrożonki oznaczone dwoma gwiazdkami są przystosowane do przechowywania wcześniej zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia lodu w kostkach. (Uwaga 2)
  - Komory oznaczone jedną, dwoma i trzema gwiazdkami nie są odpowiednie do zamrażania świeżej żywności. (Uwaga 3)
  - W przypadku urządzeń bez komory oznaczonej 4 gwiazdkami: niniejsze urządzenie chłodnicze nie nadaje się do mrożenia żywności. (Uwaga 4)
  - Jeżeli pusta chłodziarka nie będzie używana przez długi czas, należy ją wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić z otwartymi drzwiami, aby zapobiec pojawianiu się pleśni wewnątrz urządzenia.
- Uwaga 1, 2, 3, 4: Należy sprawdzić typ komór posiadanego urządzenia.
- W przypadku urządzeń wolnostojących: niniejsze urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do umieszczenia w zabudowie.
- Urządzenia wyposażone w komorę o bardzo niskiej temperaturze: niektóre typy świeżych warzyw i owoców są wrażliwe na niskie temperatury, dlatego nie należy ich przechowywać w przegrodzie tego typu.
- Wymiana lub konserwacja lamp LED powinna być wykonana przez producenta, podległy mu serwis lub podobny profesjonalny punkt usługowy. Urządzenie jest wyposażone w źródło światła o klasie wydajności energetycznej (G).

## 1.2 Znaczenie symboli ostrzegawczych



Symbol zakazu

### Symbol oznaczający zakaz.

Niezastosowanie się do wskazówek oznaczonych tym symbolem może skutkować uszkodzeniem urządzenia lub zagrażać bezpieczeństwu użytkownika.



Znak obowiązkowy

### Jest to znak obowiązkowy.

Należy ściśle przestrzegać wskazówek oznaczonych tym symbolem, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia lub obrażeń ciała.



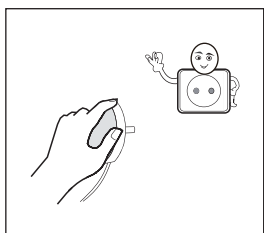
Symbol ostróżności

### Symbol nakazujący ostrożność.

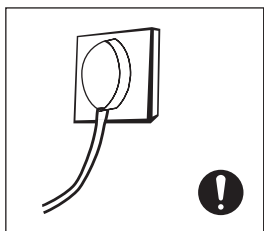
Wskazówki oznaczone tym symbolem wymagają zachowania szczególnej ostrożności. Niezachowanie ostrożności może skutkować lekkimi lub średnimi obrażeniami ciała bądź uszkodzeniem urządzenia.

**W instrukcji znajduje się wiele ważnych informacji na temat bezpieczeństwa, które powinny być przestrzegane przez użytkownika.**

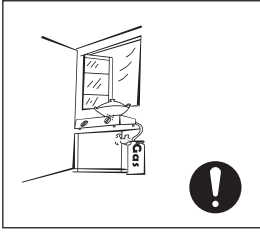
## 1.3 Ostrzeżenia dotyczące elektryczności



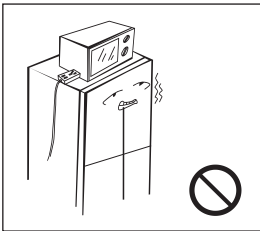
- Odłączając przewód zasilający lodówki, nie ciągnąć za przewód. Pewnie chwycić za wtyczkę i wyciągnąć ją z gniazdka.



- Aby zapewnić bezpieczeństwo obsługi, należy chronić przewód zasilający przed uszkodzeniami i nie używać uszkodzonego lub zużytego przewodu zasilającego.
- Nie dotykać wtyczki zasilającej mokrymi dłońmi, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
- Korzystać z dedykowanego gniazda zasilającego, które nie jest wykorzystywane do zasilania innych urządzeń. Wtyczka powinna dokładnie przylegać do gniazda zasilającego. W przeciwnym razie może dojść do wywołania pożaru.

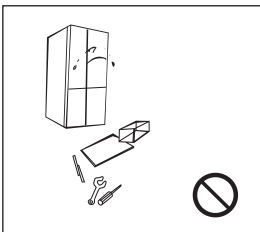


- Upewnić się, że bolec uziemiający gniazda zasilającego jest podłączony do prawidłowo działającego obwodu uziemiającego.
- Sprawdzenie prawidłowości uziemienia gniazda zasilającego należy powierzyć osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.
- Za zapewnienie prawidłowego uziemienia gniazda zasilającego odpowiada użytkownik końcowy.

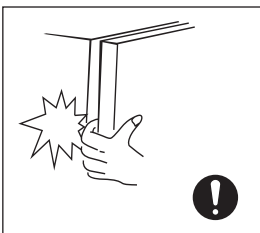


- Zamknąć zawór gazu, aby powstrzymać jego wyciek i otworzyć drzwi i okna w przypadku wycieku palnego gazu lub innej palnej substancji. Nie odłączać lodówki ani innego urządzenia od zasilania, ponieważ podczas odłączania wtyczki może powstać iskra, która spowoduje pożar.
- Na urządzeniu nie należy ustawiać urządzeń elektrycznych, chyba że producent zezwala na ich użycie.

#### 1.4 Ostrzeżenia dotyczące użytkowania



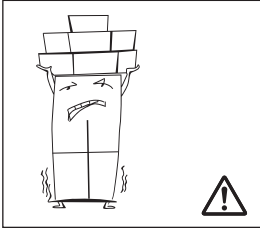
- Nie demontować ani nie modyfikować lodówki samodzielnie i chronić obwód chłodniczy przed uszkodzeniami; konserwację urządzenia należy powierzyć specjalście.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo, wymiana uszkodzonego przewodu zasilającego powinna zostać przeprowadzona przez producenta, autoryzowany serwis lub podległy punkt usługowy.



- Przestrzeń pomiędzy drzwiami lodówki oraz pomiędzy drzwiami lodówki a obudową lodówki jest bardzo mała, dlatego należy zachować ostrożność, aby nie umieścić tam dłoni, co może skutkować przytrzaśnięciem palców. Drzwi lodówki należy zamykać delikatnie, aby zapobiec przewróceniu się lub wypadnięciu artykułów umieszczonych w lodówce.



- Nie wyjmować żywności lub pojemników przechowywanych w działającej zamrażarce mokrymi dłońmi, w szczególności dotyczy to pojemników metalowych. W przeciwnym razie może dojść do powstania odmrożeń.

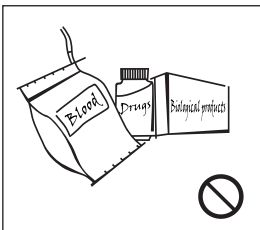


- Nie pozwalać dzieciom wchodzić do wnętrza lub na lodówkę, gdyż może to spowodować uduszenie się lub spadnięcie dziecka.
- Nie umieszczać na urządzeniu ciężkich lub niebezpiecznych przedmiotów (butelek, naczyń lub innych pojemników zawierających ciecze)

## 1.5 Ostrzeżenia dotyczące przechowywanych artykułów



- Nie umieszczać w lodówce materiałów palnych, wybuchowych, substancji lotnych ani czynników powodujących korozję, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia i wypadkom.



- Nie umieszczać materiałów palnych w pobliżu lodówki, aby uniknąć wywołania pożaru.



- Lodówka jest przeznaczona do użytku w domach, na przykład do przechowywania żywności; nie należy jej używać do innych celów, takich jak przechowywanie krwi, leków lub materiału biologicznego itp.
- W komorze zamrażarki nie należy przechowywać piwa, napojów ani innych płynów w butelkach lub zamkniętych pojemnikach. Butelka lub zamknięty pojemnik mogą popękać podczas zamarzania ich zawartości i spowodować szkody.



---

## 1.6 Ostrzeżenia dotyczące energii

- W razie długotrwałego użytkowania urządzenia w temperaturze niższej niż minimalna temperatura użytkowania urządzenia praca urządzenia może być niestabilna (możliwość rozmrożenia żywności lub nadmiernego wzrostu temperatury w komorze zamrażarki).
- Napojów gazowanych nie należy przechowywać w komorze zamrażarki ani komorze o obniżonej temperaturze. Niektórych produktów, takich jak lody wodne, nie należy spożywać, gdy są zbyt zimne.
- Nie należy przekraczać czasu przechowywania wskazanego przez producenta żywności, w szczególności dotyczy to produktów poddawanych szybkiemu mrożeniu komercyjnemu przechowywanych w zamrażarce lub przegrodach lub szafach do przechowywania żywności mrożonej.
- Należy podejmować kroki pozwalające zapobiec nadmiernemu podniesieniu temperatury mrożonek podczas rozmrażania lodówki, takie jak owinięcie mrożonek kilkoma warstwami gazety.
- Nadmierne ogrzanie mrożonek podczas manualnego rozmrażania, konserwacji lub czyszczenia może skrócić czas przechowywania żywności.
- W przypadku drzwi lub pokryw wyposażonych w zamki i klucze, aby zapobiec zamknięciu dzieci wewnątrz urządzenia, przechowuj klucze w miejscach niedostępnych dla nich, a nie w pobliżu chłodziarki.

## 1.7 Ostrzeżenia dotyczące likwidacji



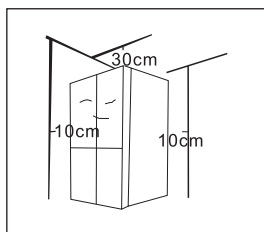
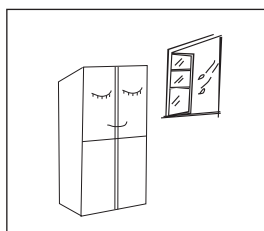
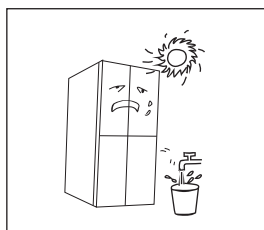
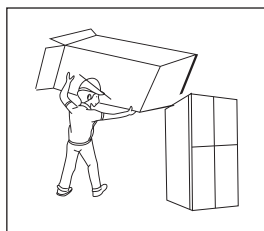
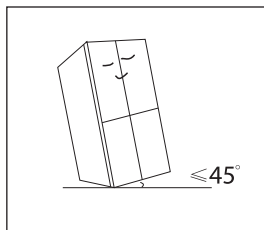
- Czynnik chłodniczy i środek spieniający (cyklopentan) zastosowane w lodówce są materiałami palnymi. Dlatego po wyłączeniu lodówki z użytkowania należy ją przechowywać z dala od źródeł ognia i przekazać specjalistycznej firmie utylizacyjnej, innej niż spalarnia śmieci, aby zapobiec szkodliwemu wpływowi na środowisko lub innym zagrożeniom.



- Przed utylizacją lodówki należy zdemontować drzwi i zdjąć uszczelki drzwi i półki. Drzwi i półki należy umieścić w odpowiednim miejscu, aby uniknąć zagrożenia dla dzieci.

## 2. Prawidłowe korzystanie z lodówki

### 2.1 Umieszczenie



- Przed pierwszym uruchomieniem i podłączeniem do źródła zasilania należy odstawić lodówkę na przynajmniej pół godziny.
- Przed przemieszczeniem lodówki należy wyjąć z niej wszystkie produkty żywnościowe, za pomocą taśmy samoprzylepnej przymocować szklane elementy wyposażenia wewnętrznego, pojemnik na warzywa, szuflady komory zamrażarki i skrócić nóżki poziomujące, a następnie okleić je taśmą. Podczas przemieszczania urządzenie nie może być obrócone do góry dnem ani ułożone poziomo. Urządzenia nie należy poddawać wstrząsom. Przemieszczanego urządzenia nie należy pochylać o więcej niż  $45^\circ$ .
- Przed użyciem urządzenia należy usunąć wszystkie elementy opakowania w tym dolne poduszki, podkładki z pianki i taśmy znajdujące się wewnątrz chłodziarki; należy również zerwać folię ochronną z drzwi i obudowy lodówki. Przechowywać z dala od ognia i unikać miejsc bezpośrednio nasłonecznionych. Nie umieszczać zamrażarki w miejscu wilgotnym lub w pobliżu wody, aby zapobiec rdzewieniu i pogorszeniu skuteczności izolacji.
- Nie rozpylać na lodówkę cieczy ani nie myć lodówki; nie umieszczać lodówki w miejscach wilgotnych, gdzie może zostać zachłapana wodą, która może spowodować utratę właściwości izolacyjnych podzespołów elektrycznych lodówki.
- Lodówkę należy umieścić w pomieszczeniu posiadającym wydajną wentylację; urządzenie ustawić na płaskiej i wytrzymałej podłodze (w razie potrzeby obrócić prawe lub lewe koło, aby zapewnić stabilność urządzenia).
- Nad lodówką należy pozostawić ponad 30 cm wolnej przestrzeni, a pomiędzy lodówką a ścianą około 10 cm przestrzeni, co pozwoli zapewnić skuteczne rozpraszanie ciepła.

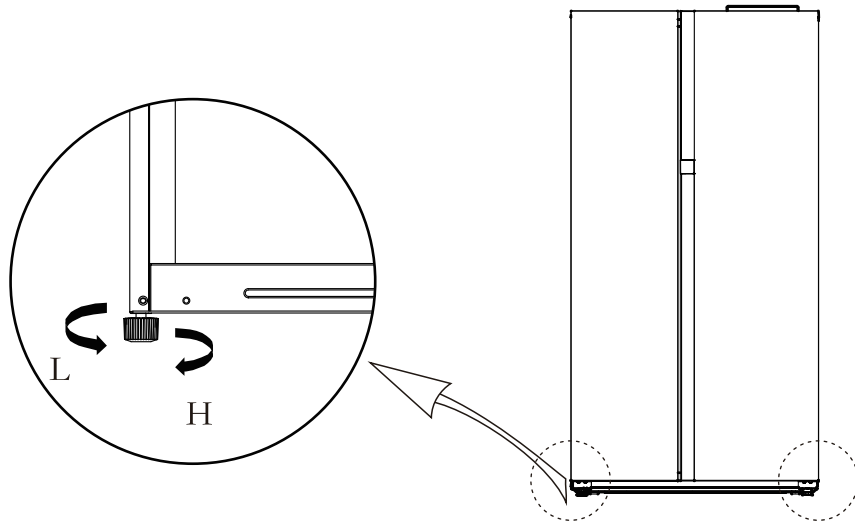


**Środki ostrożności przed instalacją:**  
**Przed montażem lub regulacją akcesoriów należy sprawdzić, czy chłodziarka jest odłączona od zasilania. Należy zabezpieczyć uchwyt przed upadkiem, aby zapobiec obrażeniom ciała.**

---

## 2.2 Nóżki poziomujące

Rysunek schematyczny nóżek poziomujących



(Rysunek powyżej służy wyłącznie do celów obrazowych. Rzeczywista konfiguracja zależy od konkretnego produktu bądź zamówienia dystrybutora)

Procedura regulacji:


- a. Obrócić nóżkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ją wydłużyć.
- b. Obrócić nóżkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją wydłużyć.
- c. Wyregulować lewą i prawą nóżkę, korzystając z powyższej procedury, aby osiągnąć równy poziom.

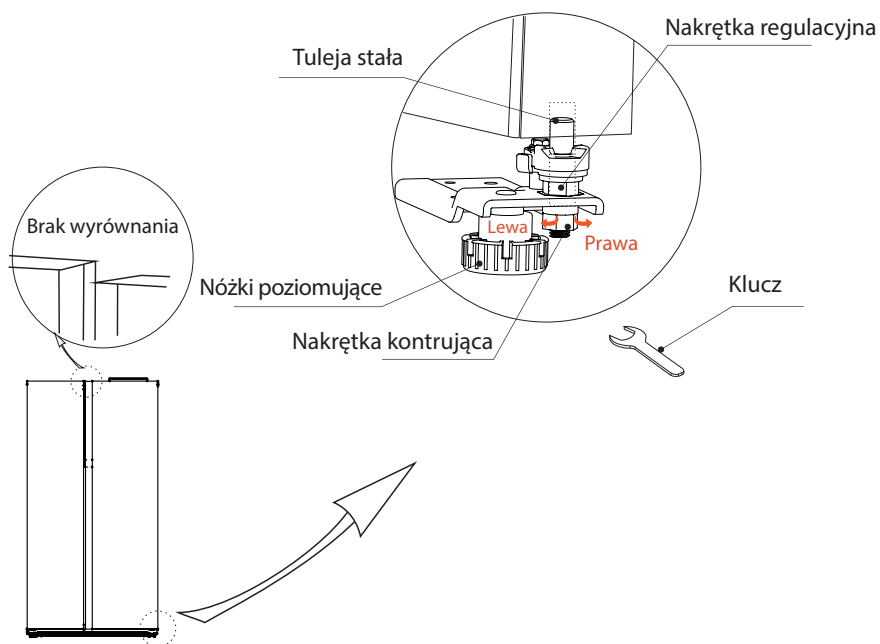
## 2.3 Poziomowanie drzwi

1. Środki ostrożności przed rozpoczęciem czynności:

Przed użyciem akcesoriów należy upewnić się, że chłodziarka jest odłączona od zasilania. Przed wypoziomowaniem drzwi należy podjąć kroki, które pozwolą uniknąć obrażeń ciała.

2. Schemat poziomowania drzwi.

Lista narzędzi, które musi zapewnić użytkownik	
	Klucz



(Rysunek powyżej służy wyłącznie do celów obrazowych. Rzeczywista konfiguracja zależy od konkretnego produktu bądź zamówienia dystrybutora)

Procedura regulacji:

1) Kiedy drzwi lodówki są zbyt nisko:

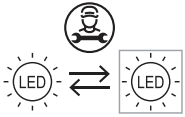
Otwórz drzwi, poluzuj kluczem nakrętkę kontrującą i obróć ją w lewo, aby podwyższyć położenie drzwi. Po ustawieniu drzwi dokręć nakrętkę kontrującą obracając ją w prawo.

2) Kiedy drzwi lodówki są zbyt wysoko:

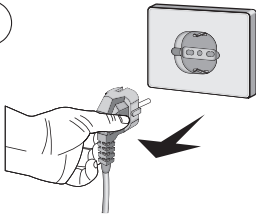
Otwórz drzwi, poluzuj kluczem nakrętkę kontrującą i obróć ją w prawo, aby podwyższyć położenie drzwi. Po ustawieniu drzwi dokręć nakrętkę kontrującą obracając ją w lewo.

## 2.4 Wymiana źródła światła

Wymiana lub konserwacja lamp LED powinna być wykonana przez producenta, podległy mu serwis lub podobny profesjonalny punkt usługowy.

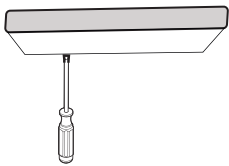


1



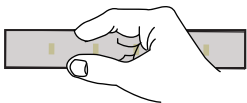
1. Przed demontażem odłączyć od źródła zasilania.

2



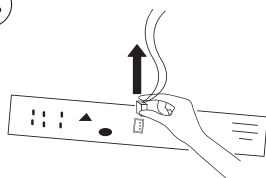
2. Klosz zdjąć za pomocą śrubokręta.

3



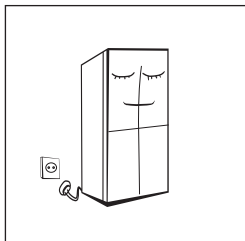
3. Zdjąć panel lampy.

4

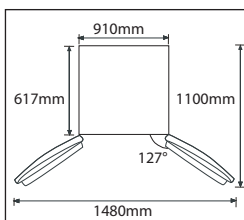


4. Odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego.

## 2.5 Rozpoczęcie



- Przed pierwszym uruchomieniem i podłączeniem do źródła zasilania należy odstawić lodówkę na przynajmniej dwie godziny.
- Chłodziarkę należy uruchomić 2-3 godziny przed umieszczeniem w niej jakichkolwiek produktów spożywczych; latem 4 godziny, jeśli temperatura otoczenia jest wysoka.



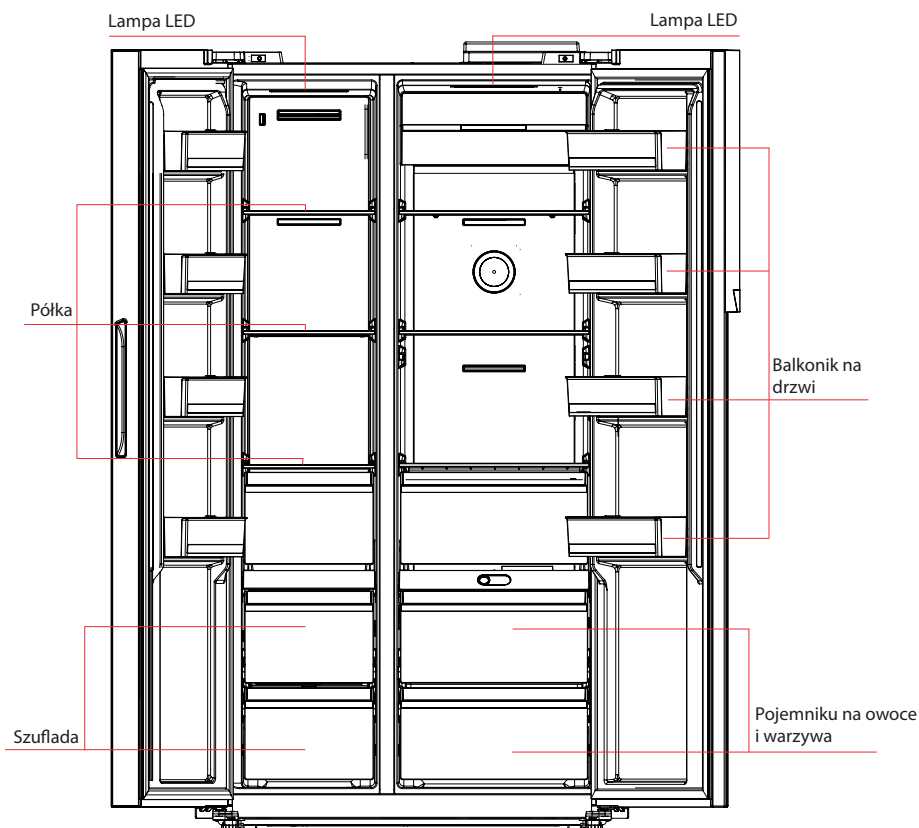
- Należy zapewnić odpowiednią ilość miejsca, by możliwe było otwieranie drzwi i szuflad.

## 2.6 Wskazówki na temat oszczędzania energii

- Urządzenie należy umieścić w najchłodniejszym miejscu w pomieszczeniu, z dala od urządzeń generujących ciepło lub kanałów ciepłego powietrza, w miejscu, które nie jest bezpośrednio nasłonecznione.
- Gorące potrawy należy wystudzić do temperatury pokojowej zanim zostaną umieszczone w urządzeniu. Umieszczenie w urządzeniu zbyt dużej ilości produktów wymusza dłuższą pracę sprężarki. Żywność, która jest zamrażana zbyt wolno może stracić walory smakowe lub ulec zepsuciu.
- Umieszczana żywność powinna być właściwie opakowana, a pojemniki wytarte do sucha. Pozwala to ograniczyć gromadzenie się lodu wewnątrz urządzenia.
- Pojemników wewnątrz urządzenia nie należy wyklejać folią aluminiową, woskowanym papierem ani papierowymi ręcznikami. Materiały tego typu zakłócają obieg zimnego powietrza, przez co urządzenie staje się mniej wydajne.
- Należy dbać o prawidłowe układanie żywności i jej oznakowanie, aby zredukować częstotliwość otwierania drzwi oraz skrócić czas poszukiwania danego produktu. Należy za jednym otwarciem drzwi wyjąć możliwie jak najwięcej produktów i zamknąć drzwi tak szybko jak to możliwe.

## 3. Budowa i funkcje

### 3.1 Główne elementy



(Rysunek powyżej służy wyłącznie do celów obrazowych. Rzeczywista konfiguracja zależy od konkretnego produktu bądź zamówienia dystrybutora)

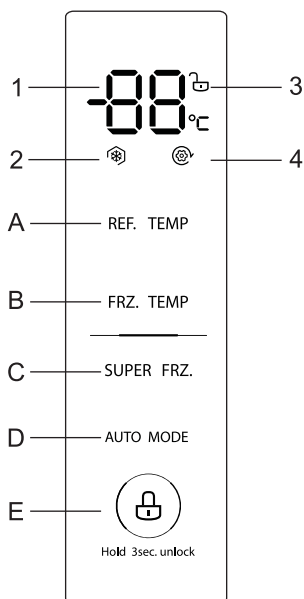
#### Komora chłodziarki

- Komora chłodziarki jest przeznaczona do przechowywania owoców, warzyw, napojów i innych produktów żywnościowych, które zostaną skonsumowane w krótkim czasie. **Sugerowany czas przechowywania to 3 do 5 dni.**
- Przygotowane potrawy można umieszczać w chłodziarce dopiero po ich całkowitym wystygnięciu (temperatura pokojowa).
- Zaleca się szczelne opakowanie żywności umieszczanej w chłodziarce.
- Szklane półki można umieścić wyżej lub niżej, aby dostosować dostępną przestrzeń do umieszczonej żywności i zwiększyć wygodę użytkowania.

#### Komora zamrażarki

- Komora zamrażarki umożliwia zachowanie świeżości żywności przez długi czas. Służy ona głównie do przechowywania mrozonek i wytwarzania lodu.
- Komora zamrażarki umożliwia przechowywanie mięsa, ryb, kulek ryżowych i innej żywności, która nie będzie konsumowana w najbliższym czasie.
- Mięso należy podzielić na mniejsze porcje, aby ułatwić jego spożytkowanie. Żywność należy spożytkować przed upłynięciem terminu przydatności do spożycia.
- Żywność należy spożytkować przed upłynięciem terminu przydatności do spożycia.

## 3.2 Funkcje



(Rysunek powyżej służy wyłącznie do celów obrazowych. Rzeczywista konfiguracja zależy od konkretnego produktu bądź zamówienia dystrybutora)

### 1. Ekran

1. Obszar wyświetlania temperatury
2. Ikona intensywnego zamrażania
3. Ikona odblokowania/blokady
4. Ikona TRYBU AUTOMATYCZNEGO

### 2. Przyciski sterujące


1. Obszar wyświetlania temperatury
2. Ikona intensywnego zamrażania
3. Ikona odblokowania/blokady
4. Ikona TRYBU AUTOMATYCZNEGO

### 3. Instrukcja obsługi





#### 1) Wyświetlacz

Po włączeniu chłodziarki ekran wyświetlacza włączy się na 3 sekundy. Równocześnie z uruchomieniem rozlegnie się brzęczyk, a następnie ekran przejdzie do normalnego trybu pracy. Po pierwszym uruchomieniu lodówki domyślną temperaturą komór chłodziarki i zamrażarki są odpowiednio 5°C/-18°C.

Gdy wystąpi błąd, na wyświetlaczu pojawi się kod błędu (patrz następna strona). Podczas zwykłej pracy w tym obszarze wyświetlana jest temperatura ustawiona dla komory chłodziarki, komory zamrażarki.

W normalnych warunkach, jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie podjęte żadne działanie na wyświetlaczu ani nie zostaną otwarte drzwi, wyświetlacz zablokuje się, a ikona  się wyłączy.

#### 2) Blokowanie/odblokowanie

W stanie odblokowanym nacisnąć na 3 sekundy przycisk , by wejść do stanu zablokowanego. Ikona  zniknie i rozlegnie się brzęczyk. Oznacza to, że panel wyświetlania jest zablokowany, czyli nie można wykonać żadnych operacji za pomocą przycisków. Nacisnąć na 3 sekundy przycisk , by wejść do stanu odblokowanego. Włączy się ikona  i rozlegnie się brzęczyk. Oznacza to, że panel wyświetlacza jest odblokowany. Można teraz przeprowadzać działania za pomocą przycisków.



### 3) Ustawianie temperatury w komorze chłodziarki

Nacisnąć przycisk regulacji temperatury komory chłodziarki **REF. TEMP**, aby zmienić ustawioną w niej temperaturę. Każde naciśnięcie przycisku regulacji temperatury komory chłodziarki spowoduje obniżenie temperatury o 1°C;

Zakres ustawień temperatury w komorze chłodziarki wynosi 2–8°C. Jeśli temperatura wynosi 2°C, nacisnąć przycisk ponownie, by ustawić na wartość 8°C. Temperatura będzie odpowiednio cyrkulować.


### 4) Ustawianie temperatury w komorze zamrażarki


Nacisnąć przycisk regulacji temperatury komory zamrażarki **FRZ. TEMP**, aby zmienić temperaturę ustawioną w zamrażarce. Każde naciśnięcie przycisku regulacji temperatury komory zamrażarki spowoduje zmniejszenie ustawienia temperatury o 1°C. Zakres ustawień temperatury w komorze zamrażarki wynosi od -24°C do -16°C.

Gdy ustawiona temperatura to -24°C, ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje zmianę temperatury w komorze zamrażarki na wartość -16°C itd.

### 5) Ustawienie trybu

Po wybraniu trybu szybkiego mrożenia **SUPER FRZ.** w komorze zamrażarki zostanie automatycznie ustawiona temperatura o wartości -24°C. Szybkie zamrażanie jest aktywne przez 24 godziny.

Po wyłączeniu trybu szybkiego mrożenia  w komorze zamrażarki automatycznie przywrócona zostanie wcześniej ustawiona temperatura.

Po włączeniu trybu **AUTOMATYCZNEGO**  w komorze zamrażarki zostanie automatycznie ustawiona temperatura o wartości -18°C. Komora chłodziarki będzie automatycznie ustawiona na 5°C.

### 6) Ostrzeżenie o otwartych drzwiach i alarm

Nacisnąć równocześnie **REF. TEMP** i **FRZ. TEMP** na 3 sekundy, by wyłączyć lub włączyć brzęczyk uruchamiany podczas otwierania drzwi. Ten brzęczyk jest wstępnie włączony.

Alarm o otwartych drzwiach rozlegnie się, jeśli drzwi są otwarte przez 2 minuty. Najpierw rozlegną się trzy brzęczyki, następnie po upływie 1 minuty cztery itd. Kliknąć którykolwiek przycisk na ekranie sterującym wyświetlacza, by tymczasowo anulować dźwięk alarmu. Zamknąć drzwi, by wyłączyć alarm całkowicie.

### 7) Zapamiętywanie ustawień w razie awarii zasilania

W razie awarii zasilania aktualny tryb pracy zostanie zapamiętany i wznowiony po przywróceniu zasilania.

### 8) Powiadomienie o awarii

Poniższe ostrzeżenia, które pojawiają się na wyświetlaczu oznaczają błędy chłodziarki.

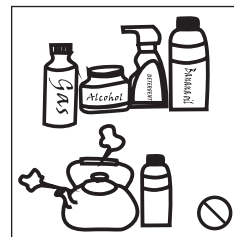
Wystąpienie błędu nie zawsze oznacza utratę funkcji chłodzenia, mimo to należy zawsze skontaktować się z serwisem, aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia.

Kod błędu	Opis błędu
E1	Awaria czujnika temperatury komory chłodzącej
E2	Awaria czujnika temperatury komory zamrażarki
E5	Błąd obwodu detekcji czujnika rozmrażania
E6	Błąd komunikacji
E7	Błąd obwodu detekcji cyrkulacji temperatury

## 4. Konserwacja i pielęgnacja lodówki

### 4.1 Ogólne czyszczenie

- Należy regularnie sprawdzać uszczelki w drzwiach i upewnić się, że nie są zabrudzone. Uszczelkę w drzwiach należy czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem lub rozcieńczonym detergentem.
- Wnętrze lodówki należy regularnie czyścić, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych woni.
- Przed czyszczeniem należy wyłączyć zasilanie, usunąć wszystkie produkty żywnościowe i napoje, wyjąć półki, szuflady itp.
- Do czyszczenia wnętrza chłodziarki używać miękkiej ściereczki lub gąbki oraz roztworu dwóch łyżek stołowych sody oczyszczonej rozpuszczonych w litrze ciepłej wody. Przetrzeć czystą wodą. Po czyszczeniu, zanim włączone zostanie zasilanie, otworzyć drzwi i poczekać, aż urządzenie wyschnie.
- W przypadku przestrzeni w chłodziarce, które trudno jest wyczyścić (takich jak wąskie przestrzenie, szczeliny lub narożniki), zaleca się ich regularne przecieranie miękką szmatką, miękką szczotką, a gdy jest taka potrzeba narzędziem pomocniczym (na przykład cienkim patyczkiem). Pozwoli to zapobiec gromadzeniu się w tych przestrzeniach zanieczyszczeń i bakterii.
- Nie używać mydła, detergentów, proszków do szorowania, środków czyszczących w sprayu itp., gdyż mogą one spowodować skażenie żywności lub utrzymywanie się we wnętrzu chłodziarki silnego zapachu. Balkoniki na drzwiach, półki i szuflady należy czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem lub rozcieńczonym detergentem. Osuszyć za pomocą miękkiej szmatki lub pozostawić do wyschnięcia.
- Nie używać twardych szczotek, wełny stalowej, szczotek drucianych, środków ściernych (takich jak pasta do zębów), rozpuszczalników organicznych (takich jak alkohol, aceton, olej z bananów itp.), wrzącej wody, środków kwasowych lub zasadowych, gdyż mogą one uszkodzić wewnętrzne lub zewnętrzne powierzchnie lodówki. Wrząca woda i rozpuszczalniki organiczne, takie jak benzen, mogą spowodować odkształcenie elementów z tworzyw sztucznych.
- Podczas czyszczenia nie płucać urządzenia bezpośrednio wodą lub innymi płynami, aby uniknąć zwarcia lub naruszenia izolacji poprzez jej zawilgocenie.



**Na czas czyszczenia i rozmrażania lodówka powinna być wyłączona.**

---

## 4.2 Odszranianie

- Lodówka działa na zasadzie chłodzenia powietrzem, dlatego posiada funkcję automatycznego odszraniania. Lód gromadzący się z powodu zmiany warunków otoczenia lub temperatury można usunąć ręcznie, odłączając urządzenie od zasilania lub poprzez przetarcie suchym ręcznikiem.

## 4.3 Urządzenie nie działa

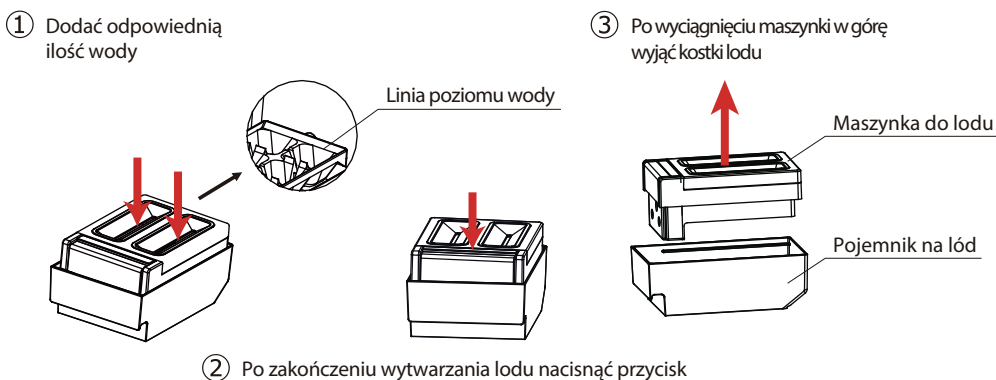
- Awaria zasilania: W razie awarii zasilania, nawet latem, temperatura żywności przechowywanej w urządzeniu będzie zachowana przez kilka godzin. Podczas przerwy w dostawie energii elektrycznej należy ograniczyć częstotliwość otwierania drzwi lodówki i nie należy umieszczać w niej dodatkowej nieschłodzonej żywności.
- Długa przerwa w korzystaniu z urządzenia: Urządzenie należy odłączyć od zasilania, a następnie wyczyścić. Pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- Przenoszenie: Przed przemieszczeniem lodówki należy wyjąć z niej wszystkie produkty żywnościowe, za pomocą taśmy samoprzylepnej przymocować szklane elementy wyposażenia wewnętrznego, pojemnik na warzywa, szuflady komory zamrażarki i skrócić nóżki poziomujące, a następnie okleić je taśmą. Podczas przemieszczania urządzenie nie może być obrócone do góry dnem ani ułożone poziomo. Urządzenia nie należy poddawać wstrząsom. Przemieszczanego urządzenia nie należy pochylać o więcej niż 45°.



**Po uruchomieniu urządzenie powinno działać bez przerw. Praca urządzenia nie powinna być zakłócana, gdyż może to spowodować skrócenie żywotności urządzenia.**

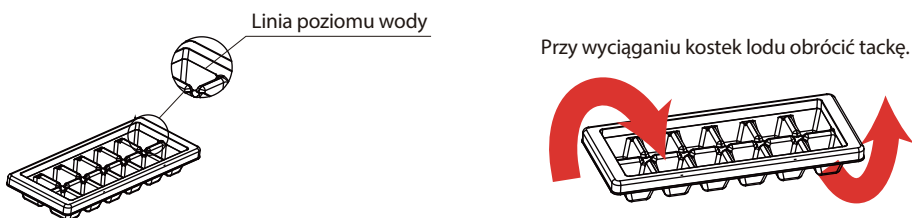
## 4.4 Instrukcja użytkowania maszynki do lodu (opcjonalnie)

- Przed użyciem maszynkę do lodu należy wyczyścić.
- Napełnić odpowiednią ilością wody do linii poziomej na tacce na lód, a następnie umieścić maszynkę w miejscu wytwarzania lodu na.
- Po wytworzeniu lodu nacisnąć przycisk na maszynie, aby obrócić tackę na lód.
- Po wyciągnięciu maszynki w górę wyjąć kostki lodu z pojemnika na lód.



## 4.5 Instrukcja użytkowania tacki na kostki lodu (opcjonalnie)

- Przed użyciem tackę na kostki lodu należy wyczyścić
- Napełnić odpowiednią ilością wody do linii poziomej na tacce na kostki lodu, a następnie umieścić tackę w miejscu wytwarzania lodu.
- Po wytworzeniu lodu wyjąć i obrócić tackę na kostki lodu, aby je wyciągnąć.



## Ostrzeżenie

- **W celu wytworzenia lodu nie dodawać zbyt dużo wody, aby jej poziom nie przekraczał oznaczenia i nie wlewać wody bezpośrednio do pojemnika na lód.**
- **Napełniać wyłącznie wodą zdatną do picia. Nie wlewać gorącej wody ani innych płynów, na przykład soków.**
- **Jeśli kostki lodu nie są używane przez dłuższy czas należy je usunąć z pojemnika na lód, maszynki do lodu oraz z tacki na kostki.**

## 5. Rozwiązywanie problemów

- Poniższe problemy mogą zostać rozwiązane przez użytkownika. Jeżeli ich rozwiązanie jest niemożliwe, należy skontaktować się z działem obsługi klienta.

Objaw	Prawdopodobna przyczyna/inspekcja
Nie działa	Sprawdzić, czy urządzenie jest podłączone do zasilania oraz czy wtyczka jest poprawnie podłączona Sprawdzić, czy napięcie jest odpowiednio wysokie Sprawdzić, czy zasilanie działa lub czy nie doszło do wyłączenia obwodu zasilającego
Nieprzyjemna woń	Żywność wydzielającą intensywną woń należy szczelnie opakować Sprawdzić, czy żywność zepsuła się Wyczyścić wnętrze lodówki
Przedłużająca się praca sprężarki	Długa praca lodówki jest zjawiskiem normalnym w lecie, kiedy występują wysokie temperatury Nie zaleca się przechowywania dużej ilości żywności Żywność należy wystudzić przed umieszczeniem jej w lodówce Drzwi otwierane są zbyt często
Oświetlenie nie włącza się	Sprawdzić, czy urządzenie jest podłączone do źródła zasilania i czy źródło światła jest sprawne Zlecić wymianę źródła światła specjalście
Zamknięcie drzwi jest niemożliwe	Drzwi blokowane są przez umieszczoną żywność. Umieszczono zbyt wiele żywności Lodówka jest przechylona
Głośny hałas	Sprawdzić, czy posadzka jest równa i czy lodówka stoi stabilnie. Sprawdzić, czy akcesoria znajdują się na swoich miejscach.
Uszczelka drzwi jest rozciągnięta	Usunąć ciała obce znajdujące się na uszczelce Podgrzać uszczelkę drzwi i schłodzić ją, aby przywrócić jej kształt (użyć suszarki elektrycznej lub gorącego ręcznika)
Przelewanie się wody w zbiorniku	W komorze znajduje się zbyt dużo żywności lub żywność zawiera zbyt dużo wody co skutkuje intensywnym odszranianiem Drzwi nie są poprawnie zamknięte, co powoduje powstawanie szronu pod wpływem przedostawania się do wnętrza ciepłego powietrza. Roztopianie szronu skutkuje pojawianiem się nadmiernej ilości wody
Ciepła obudowa	Odprowadzanie ciepła wbudowanego skraplacza przez obudowę; jest to zjawisko normalne. Gdy obudowa rozgrzewa się do wysokich temperatur z powodu wysokiej temperatury otoczenia, umieszczenia zbyt dużej ilości żywności lub wyłączenia się sprężarki, należy zapewnić odpowiednią wentylację, która umożliwi odprowadzenie ciepła
Skraplanie się wody na powierzchni	Skroplenie się wody na powierzchni zewnętrznej i uszczelkach drzwi jest zjawiskiem normalnym, gdy wilgotność powietrza jest wysoka. Skroploną wodę można wytrzeć czystym ręcznikiem.
Niestandardowe odgłosy	Brzęczenie: Pracująca sprężarka może brzęczeć zwłaszcza podczas uruchamiania i wyłączenia się. Jest to zjawisko normalne. Trzaski: Chłodziwo krążące w urządzeniu może wydawać dźwięki przypominające trzaski. Jest to zjawisko normalne.

## 6. Utylizacja urządzenia



Poprawna utylizacja produktu:

Na terenie UE symbol ten oznacza, że produkt nie może być utylizowany wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec negatywnemu wpływowi niekontrolowanej utylizacji odpadów na zdrowie człowieka i środowisko naturalne, zadбай o odpowiedzialny recykling urządzenia, który sprzyja propagowaniu ponownego wykorzystywania surowców. Aby oddać zużyty sprzęt, skontaktuj się z punktami selektywnej zbiórki elektrośmieci lub punktem, w którym urządzenie zostało zakupione. Wspecjalizowane punkty zbiórki odpadów zapewniają bezpieczny recykling zużytych urządzeń.

### TEMPERATURA OTOCZENIA

Urządzenie jest przystosowane do pracy w temperaturze otoczenia określonej za pomocą oznaczenia klasy znajdującego się na tabliczce znamionowej.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia (od... do...)
SN	+10°C do +32°C
N	+16°C do +32°C
ST	+16°C do +38°C
T	+16°C do +43°C

Rozszerzona umiarkowana: 'niniejsze urządzenie chłodnicze może być użytkowane w temperaturze od 10°C do 32°C.'

Umiarkowana: 'niniejsze urządzenie chłodnicze może być użytkowane w temperaturze od 16°C do 32°C.'

Podzwrotnikowa: 'niniejsze urządzenie chłodnicze może być użytkowane w temperaturze od 16°C do 38°C.'

Zwrotnikowa: 'niniejsze urządzenie chłodnicze może być użytkowane w temperaturze od 16°C do 43°C.'

*Wymagania dotyczące nowych standardów Europejskich:*

Części zamienne wymienione w poniższej tabeli można zamówić w podanym kanale dostaw:

Zamówiona część	Dostarczana przez	Minimalny wymagany czas dostępności
termostaty	Profesjonalny personel serwisowy	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
czujniki temperatury	Profesjonalny personel serwisowy	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
płytki drukowane	Profesjonalny personel serwisowy	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
źródła światła	Profesjonalny personel serwisowy	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
uchwyty drzwi	Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
zawiasy drzwi	Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
tace	Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
kosze	Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
uszczelki drzwi	Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi	Przynajmniej 10 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu

Drogi kliencie,

1. W razie chęci zwrotu lub wymiany produktu należy się skontaktować z punktem zakupu. (Należy pamiętać o dostarczeniu paragonu zakupu)
2. W razie awarii urządzenia należy się skontaktować z działem obsługi klienta.

Producent: Hefei Hualing Co., Ltd.  
Aleja Dongfang 38, dzielnica Shashi, Jingzhou, prowincja Hubei  
WYPRODUKOWANO W CHINACH